



Licenciatura en Español

Lengua Española I

Tatiana Maranhão de Castedo

Clase

¿Cuántos años tienes? 05





GOVERNO DO BRASIL

Presidente da República
LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Ministro da Educação
FERNANDO HADDAD

Secretário de Educação a Distância
CARLOS EDUARDO BIELSCHOWSKY

Reitor do IFRN
BELCHIOR DE OLIVEIRA ROCHA

Diretor Geral do Campus EaD/IFRN
ERIVALDO CABRAL

Coordenadora Geral da UAB/IFRN
ILANE FERREIRA CAVALCANTE

Coordenadora da UAB/IFRN
ANA LÚCIA SARMENTO HENRIQUE

Cordenador do Curso a Distância de
Licenciatura em Letras-Espanhol
NOEL ALVES CONSTANTINO

LENGUA ESPAÑOLA I CLASE 05

¿Cuántos años tienes?

Professor Pesquisador/conteudista
TATIANA MARANHÃO DE CASTEDO

Coordenação da Produção de
Material Didático
ARTEMILSON LIMA

Revisão Linguística
GISELLE SANABRIA GARCIA

Projeto Gráfico e
Coordenação de Design Gráfico
JOÃO BATISTA DA SILVA

Diagramação
EDICLEIDE PINHEIRO
LUCIANA DANTAS
MARCELO POLICARPO
MATEUS PINHEIRO
TUYANNE TAYNNAR
YSTALLONNE CARLOS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Marise Lemos Ribeiro CRB 15/418

C3471 Castedo, Tatiana Maranhão de.
Lengua española I / Tatiana Maranhão de Castedo. – Natal : IFRN
Editora, 2011.
331 p. : il. color.

ISBN 978-85-0000-000-0

1. Espanhol . 2. Linguística espanhola. I. Título.

CDU 811.134.2

Presentación y objetivos



En esta clase aprenderás a utilizar el verbo tener y los adjetivos posesivos. El objetivo de la clase es aprender a indicar posesión en diferentes contextos: sabrás decir tu edad, los días de la semana que tienes libres y ocupados así como tu número de teléfono.



Para empezar

Hola, soy Andrés y tengo 37 años. Necesito hacer un intercambio. Es que, aunque sea hispano, vivo en Brasil desde hace 20 años y por eso, siento que me estoy olvidando un poco del español. Tengo mis noches libres. Mi teléfono es el 3421097.

Me llamo José Luis y tengo 18 años. Voy a España para hacer un curso de seis meses y no hablo español. Me gustaría hacer un intercambio para aprender un poco de este idioma. Tengo libre los martes y miércoles. Mi teléfono es el 4286548. Llámame.

Soy Luisa, tengo 29 años y trabajo en una multinacional. Recibí un premio para participar de un curso de reciclaje en la sucursal de Chile. Necesito aprender el español, así que tengo que hacer un intercambio. Tengo libres los sábados. Mi teléfono es el 4284120 y mi móvil es el 9382 4069.

Buenas, me llamo Jorge y quiero aprender el español porque toda la familia va a vivir en Argentina el próximo año. Tengo 16 años y necesito hacer un intercambio. Estoy libre de lunes a viernes por las tardes. Mi teléfono es el 3365710.

1) Imagina que eres un hispanohablante y deseas mantener un intercambio con una de esas personas. La llamaste, pero como nadie contestaba, decidiste dejarle un mensaje en la contestadora automática.

.....
.....
.....

2) Escribe abajo las edades de Andrés, José Luis, Luisa y Jorge. Utiliza el verbo "tener" para auxiliarte en esta tarea.

.....
.....
.....
.....
.....

Así es



El verbo tener es muy utilizado para expresar posesión en el español. Es un verbo irregular que, comúnmente, está asociado a los posesivos. En la sección "Para empezar", puedes observar que se utilizó el verbo "tener" para revelar la edad de las personas y para decir los días que cada uno tenía disponible para realizar el intercambio: "Tengo 37 años" y "Tengo libre los martes y miércoles".

Los adjetivos posesivos se utilizan también para expresar posesión como podemos observar en los textos de la sección anterior cuando fueron utilizados para decir el número de teléfono de cada uno y para indicar el tiempo libre de Andrés: "Mi teléfono es el 4284120" y "Tengo mis noches libres". Los adjetivos posesivos apocopados son formas abreviadas de los posesivos enteros y son obligatoriamente utilizados antes de los sustantivos y poseen formas equivalentes para referirse a cada persona.

Observa abajo la conjugación del verbo tener y las formas de los adjetivos posesivos para que enseguida estés apto a utilizarlos.

Para preguntar el teléfono

Pronombres personales	Verbo Tener	Adjetivos posesivos
Yo	Tengo	Mi (s)
Tú	Tienes	Tu (s)
Vos	Tenés	Tu (s)
Él, ella, usted	Tiene	Tiene su (s)
Nosotros (as)	Tenemos	Nuestros (a), (os), (as)
Vosotros (as)	Tenéis	Vuestros (a), (os), (as)
Ellos (as), ustedes	Tienen	Su (s)

Informal

¿Cuál es el número de tu teléfono?

Formal

¿Cuál es el número de su teléfono?

Al contestar la pregunta no hay relación de formalidad o informalidad y acuérdate que tienes que anteceder el número del teléfono por el artículo definido masculino singular. Mira:

¿Cuál es tu número de teléfono?

Mi teléfono es el 3335798.

¿Cuál es su número de teléfono?

Mi teléfono es el 3421092.

Los días de la semana

Domingo Lunes Martes Miércoles Jueves Viernes Sábado

Los días de la semana en español derivan de la luna y de los planetas: lunes proviene de Luna, martes del planeta Marte, miércoles de Mercurio, jueves de Júpiter, viernes de Venus y sábado de Saturno. El único día que no deriva de los planetas es el domingo. Éste se origina del latín y significa dies = día, dominica = señor (día del señor).

¡Ojo!



Los adjetivos posesivos apocopados no flexionan en cuanto a género, sólo en cuanto a número. Entonces, de la misma forma que digo "Ella es mi madre", también digo "Él es mi padre". En cambio, se dice "Ellos son mis padres". También hay que fijarse en los posesivos que se refieren a las 1ª y 2ª personas del plural (nosotros y vosotros), ya que no presentan formas apocopadas específicas a ellas. De ahí se concluye que los posesivos que les corresponden pueden aparecer tanto antes como después de los sustantivos: "Nuestra familia es muy pequeña" o "La familia nuestra es muy pequeña"; "Vuestro teléfono ha cambiado" o "El teléfono vuestro ha cambiado".

Manos a la obra



- 01) Completa con el verbo tener y el posesivo equivalente.
- a) Andrés teléfono, pero nadie contesta en casa.
 - b) Me interesa mantener un intercambio con José Luis, pero no libres los martes y miércoles. días libres son los sábados y domingos.
 - c) Luisa libre el mismo día que yo. día libre es el sábado.
 - d) Jorge 16 años. familia va a vivir en Argentina.
 - e) ganas de mantener un intercambio con Andrés porque también tengo noches libres.
 - f) José Luis que hacer un intercambio. teléfono es el 4286547.

02) Sigue el modelo del ejemplo:

Ej.: años/tú ¿Cuántos años tienes?

a) hijos /usted

b) días libres/Antonio y Ana

c) días de vacaciones / tu padre

d) años/tú

e) teléfono/vos

f) hermanos /vosotros

03) Utiliza un elemento de cada columna para formar frases. Flexiona el verbo de la segunda columna de acuerdo con la persona. Tus frases pueden ser afirmativas o negativas.

Yo		21 años
Rosario		dos hijos
Tú		teléfono
Ustedes	(NO) TENER	clase de español
Luis y Javier		tres días libres
Andrés y yo		tiempo libre

.....

.....

.....

.....

.....

.....

04) Sigue el modelo del ejemplo:

MODELO: tú/ libro - Es tu libro

- a) (Yo) / teléfono
- b) (Ellos) /madre
- c) (Usted) / casa
- d) (Vosotras) / ciudad
- e) (Tú) / trabajo
- f) (Nosotras) / amigas

5 - Sigue el ejemplo :

Ej.: Yo tengo un perro muy viejo. Mi perro es muy viejo.

- a) ¿Tenéis un auto blanco?
- b) Tenéis un cuarto pequeño.
- c) Ella tiene un móvil moderno.
- d) Tienes un profesor simpático.
- e) Tenemos unos amigos muy alegres.
- f) ¿Tienes un ordenador nuevo?

6 - Pregunta el teléfono de las personas abajo:

- a) (Alejandro)

Es el 3271 6489.

- b) (Señor Pérez)

Mi teléfono es el 433 7581

- c) (Los Sánchez)

El número de mi teléfono es el 91466715.



Soy todo oídos

Pista 5 – Ahora vas a escuchar la grabación correspondiente a la pista 5 del CD 1 de este curso.

1) Escucha la grabación y contesta con (V) verdadero o (F) falso.

¿Qué es un año de intercambio?

Ponte tus castañuelas, mantén tu cabeza en alto y prepárate para vivir un emocionante año en España al ritmo del flamenco y ¡olé!

Vive la pasión española por la vida y sus legendarias fiestas. Relajada, cálida y afectuosa, tu familia española compartirá sus costumbres y su cultura contigo. Ellos te enseñarán como hacer el perfecto gazpacho o tal vez te darán el secreto de la paella perfecta.

En un Año de Intercambio Estudiantil en el Extranjero para estudiantes de 14 a 18 años tú vivirás con una familia anfitriona y asistirás a un colegio local "High School" en el país de tu elección. Con EF, puedes viajar a los Estados Unidos, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Reino Unido, Irlanda, Francia y Alemania. Puedes decidir si quieres hacer un año o un semestre de colegio.

Este año de intercambio te dará la oportunidad de tener nuevas experiencias, de perfeccionar otro idioma, expandir tus horizontes, aprender acerca de un país y una cultura diferentes, hacer nuevos amigos y tener el mejor año de tu vida.

Vivir en un hogar anfitrión es el mejor camino para sumergirte en otra cultura. Tu podrás compartir buenos momentos con tu familia, como la hora de las comidas, practicar el idioma tanto en casa como en la escuela, y pasar el tiempo haciendo cosas como ir a la playa los fines de semana o disfrutar de una asado en el patio de atrás de tu casa.



a) Puedes elegir entre alojarte en una casa de familia o en la propia escuela. ()

b) Vivir con una familia te ayuda a aprender el idioma local más rápido. ()

c) La cultura del país elegido será enseñada en el colegio. ()

d) El alumno que se somete al intercambio sólo puede viajar con la familia anfitriona. ()

2) Apunta las ventajas de alojarse en una casa de familia.

.....
.....
.....
.....
.....

Una lengua varias culturas...



Información sobre el high school

El sistema escolar español se extiende a lo largo de 4 años con el estudiante comenzando a los 14 y culminando a los 18. Los primeros dos años son llamados E.S.O. y los siguientes dos años son llamados Bachillerato. La mayor parte de los estudiantes de intercambio extranjero son asignados a un nivel E.S.O., pero depende de su nivel de español y nivel educacional previo. El requerimiento mínimo



de idiomas para convertirse en estudiante de intercambio en España es de 1 año completo de estudios (o 2 años si se estudia con menor intensidad)

El Ministerio de Educación español decide sobre un cierto número de asignaturas que cada estudiante debe cubrir cada año escolar. Antes del último año de bachillerato, el estudiante necesita escoger entre la rama técnica o lingüística y enfocarse más en el área escogida y elegir otras asignaturas. En ciertos colegios, los estudiantes pueden escoger estudiar otros idiomas, siendo el francés el más común. Recomendamos a los estudiantes de intercambio escoger algo similar a lo que estudian en su país de origen para hacer el estudio más fácil, dado que estarán tomando todas las clases en castellano.

El colegio en España es de alta exigencia y se espera que los estudiantes pasen los exámenes que son una parte importante del contenido programático. Las clases frecuentemente tienen formato magistral en donde los estudiantes escuchan y toman notas, luego las estudian y toman un examen.

01) ¿Qué es el Bachillerato?

.....
.....
.....

02) ¿Cómo se da el proceso de selección del alumno extranjero a un determinado curso?

.....
.....
.....

03) Coloca (V) para las afirmaciones verdaderas y (F) para las falsas.

En el Bachillerato hay que estudiar asignaturas de todas las áreas. ()

Se puede estudiar inglés en algunos colegios. ()

Los estudiantes extranjeros no necesitan hacer pruebas. ()

Las clases son impartidas de forma similar a nuestro país. ()

4) Apunta las diferencias entre los estudios de secundaria en España y en tu país.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

¡Ya sé!



- ▶ Preguntar y decir el teléfono.
- ▶ Expresar posesión.
- ▶ Preguntar y decir la edad.
- ▶ Los días de la semana.



Referencias

ALARCOS LLORACH, E. Gramática de la lengua española. Madrid: RAE/Espasa-Calpe, 1994.

ALONSO, R y otros. Gramática básica del estudiante de español. Madrid: Difusión, 2005.

CASTRO, Francisca. Nuevo Ven. Edelsa

Dicionário Brasileiro – Espanhol/Português-Português/Espanhol. São Paulo: Oficina de Textos, 2000.

ESTEBAN, Gemma Garrido; DÍAZ-VALERO, Javier Llano; CAMPOS, Simone Nascimento. Conexión: curso de español para profesionales brasileños. Cambridge University Press; Madrid: 2001.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. Conjugar es fácil. Madrid: Edelsa, 2000.

GÓMEZ TORREGO, L. Gramática didáctica del español. Madrid: SM, 1998.

MARQUÉS GARCÍA, Gabriel. Diccionario de uso del español actual – CLAVE. Madrid: SM – Grupo Editorial, 2002.

MATTE BON, Francisco. Gramática comunicativa del español. Tomos I y II. M, Madrid: Edelsa, 1999.

MILANI, Esther Maria. Gramática de espanhol para Brasileiros. Saraiva. São Paulo: 2006

MORENO, Concha; FERNÁNDEZ, Gretel M. E. Gramática contrastiva del español para brasileños. SGEL, Madrid: 2007

ORZAS, Pedro y RUBIO, Juan. Verbos españoles conjugados en CD-ROM. Madrid: SGEL, 2000.

SANCHEZ Jesús & otros. Español sin fronteras. Nivel elemental. Madrid: Ed. Sociedad General Española de Librería, 2005.

Referencias Complementares

ARAGONÉS, L. Y PALENCIA, R. Gramática de uso de español para extranjeros, Nivel elemental. Madrid: SN, 2003.

CALZADO, A. Gramática esencial. Con el español que se habla hoy en España y en América Latina. Madrid: SM, 2002.

CHOZAS, D. Y DORNELES, F. Dificultades del español para brasileños. Madrid: SM, 2003.

CASTRO, F. Uso de la gramática española –nivel elemental, Madrid: Edelsa, 1998.

COLECCIÓN FORMA –Formación de Formadores, Madrid: SGEL , 2001.

FERNÁNDEZ DÍAZ, R. Práctica de gramática española para hablantes de portugués. Dificultades generales. Madrid: Arco/Libro, 1999.

MIÑANO LÓPEZ, J. Y. Ahora la gramática. Barcelona: Edicions Universitat de Barcelona, 1999.

RODRIGUEZ SORDO, M. Luisa. Diccionario Salamanca de la lengua española. Madrid: Santillana, Universidad de Salamanca, 1997.

SÁNCHEZ, Lobato; Santos Gargallo (org.), Vademécum para la formación de profesores –Enseñar español como segunda lengua (L2) lengua extranjera (LE). Madrid: SGEL, 2004.

SARMIENTO, R. y M. A. ESPARZA. Los pronombres. Madrid: SGEL, 1994.

SECO, R. Manual de gramática española. Madrid: Aguilar, 1975.